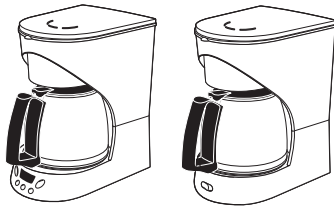


Proctor Silex



Coffeemakers Cafetières Cafeteras

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato.

Read before use.
Lire avant utilisation.
Lea antes de usar.

To view Use and Care guides, recipes, and tips, please visit:

proctorsilex.com
USA: 1.800.851.8900

Pour voir les manuels d'utilisation et d'entretien, les recettes et les conseils, veuillez consulter le site :

proctorsilex.ca
Canada: 1.800.267.2628

Para ver guías de Uso y Cuidado, recetas y consejos, por favor visite:

proctorsilex.com.mx
México: 01 800 71 16 100

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs. Care must be taken, as burns can occur from touching hot parts or from spilled, hot liquid.
3. To protect against electric shock, do not place cord, plug or coffeemaker in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when either the coffeemaker or clock is not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
6. Coffeemaker must be operated on a flat surface away from the edge of counter to prevent accidental tipping.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or is dropped or damaged in any manner. Call our toll-free customer service number for information on examination, repair, or adjustment.
8. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
9. Use only the carafe provided with the appliance.
10. Do not use outdoors.
11. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
12. The carafe is designed for use with this coffeemaker. It must never be used on a range top or in a microwave oven.
13. Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.

14. Do not use a cracked carafe or one with loose or weakened handle.
15. Do not clean carafe with cleansers, steel wool pads, or other abrasive materials.
16. Be certain carafe lid is securely in place during brew cycle and when pouring coffee. Do not use force when placing lid on carafe.
17. Do not place coffeemaker on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
18. To disconnect coffeemaker, turn controls to OFF and then remove plug from wall outlet.
19. **WARNING!** To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover. No user-serviceable parts are inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
20. Do not use appliance for other than intended use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Other Consumer Safety Information

This appliance is intended for household use only.

WARNING! Shock Hazard: This appliance has a polarized plug (one wide blade) that reduces the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet. The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.



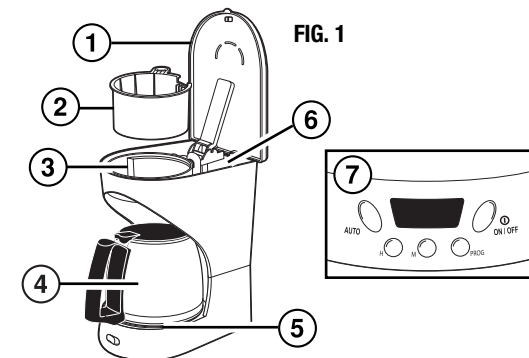
This symbol alerts you to the potential danger for personal injury if you fail to read and follow these safety precautions.



This symbol reminds you that glass is fragile and can break which could result in personal injury.

Parts and features

NOTE: Picture references major components for all coffeemakers covered by these instructions.



1. Lid
2. Filter Basket
3. Filter Basket Well
4. Carafe
5. Keep-Hot Plate
6. Water Reservoir
7. Clock and Controls (optional feature on select models)

How to make coffee

⚠ WARNING Burn Hazard.

To avoid hot coffee overflowing from the filter basket:

- When using decaffeinated coffee, do not exceed the coffee manufacturer's recommended serving amount.
 - Press firmly on lid to ensure the lid is completely closed.
- If filter basket overflow occurs, unplug coffeemaker and allow coffee in filter basket to cool before removing filter basket.

1. Before first use, clean coffeemaker by following steps listed in "Care and cleaning." See "Inside of coffeemaker" section.
2. Place filter basket in filter basket well. Insert thumb handle in the left opening. Ensure filter basket is fully seated.

How to make coffee

3. Place a cupcake-style paper filter in filter basket. A permanent filter may also be used.
4. For each cup of coffee being made, place one level tablespoon of coffee into filter.
5. Fill carafe with the desired amount of cold tap water.
6. Lift lid and pour water from carafe into water reservoir.
NOTE: Do not fill past 12-cup mark (54 ounces) for glass carafe or 10-cup mark (45 ounces) for thermal carafe.
7. Place carafe, with carafe lid attached, on keep-hot plate.
8. Close lid. Press firmly on lid to ensure that it is completely closed.
9. **For switch models:** Turn switch to ON. A lighted switch indicates coffeemaker is on. Turn switch to OFF and unplug when finished.
For clock models: Press ON/OFF \odot button to start. An illuminated red light on the ON/OFF \odot button indicates coffeemaker is on. Press ON/OFF \odot again to turn off and unplug when finished.
NOTE: For programmable models, see "How to program auto brew."

For non-clock models with automatic shutoff: Press and release ON/OFF switch. Red light illuminates to indicate the coffeemaker is on. Press and release switch again to turn coffeemaker off and unplug when finished.

Digital clock timer (on select models)

To Set Clock:

1. Plug in coffeemaker. Numbers on clock will flash until you set time of day.
2. To set time of day, press **H** (hour) button to set current hour. AM or PM will be displayed.
3. Press **M** (minute) button until you reach the current time.

How to program auto brew

1. Make sure clock is set for correct time of day.
2. Fill coffeemaker with desired amount of water and coffee. Place carafe with lid on keep-hot plate. Close lid.
3. Hold **PROG** (program) button and press **H** and **M** buttons until desired brewing start time is reached. Then release **PROG** and current time is displayed.
4. Press **AUTO** to set auto brew. A green light on the **AUTO** button indicates that auto brew is set.
5. Press **AUTO** again to cancel automatic brew.

Features

Pause 'N Serve

This feature allows you to pour a cup of coffee before the entire brew cycle has completed. By removing the carafe, the flow of coffee will temporarily stop. The flow of coffee will resume when carafe is returned to the base.

WARNING! Burn Hazard. Return carafe to base within 20 seconds. Hot water continues to flow into filter basket when this feature is used. Overflowing coffee and hot water are a burn hazard.

Care and cleaning

Inside of coffeemaker

1. Place empty carafe on keep-hot plate. Close lid.
2. Pour one pint of plain white vinegar into water reservoir.
3. Plug unit into electrical outlet.
4. Press the **ON/OFF** button to turn on. After 30 seconds, turn OFF. Wait 30 minutes to allow the vinegar to clean. Then turn ON again. When finished, let cool.
5. Empty carafe and rinse. Pour one carafe of cold tap water into water reservoir. Place carafe on keep-hot plate. Close lid.
6. Press **ON/OFF** button to turn on. When the brew cycle is complete, empty carafe. Allow to cool, then repeat with one more carafe of cold tap water.
7. Wash carafe and filter basket before making a beverage.

Carafe and filter basket

1. Wash carafe in hot, soapy water or on top rack of dishwasher.
2. To remove carafe lid, push hinge part of lid to one side and then gently but firmly twist lid. The pin will release from hinge. To replace lid, put one side of lid hinge on one of pins; then snap onto other pin.
3. To remove filter basket, open lid and lift straight up. Filter basket may be washed by hand or in top rack of dishwasher.

Outside of coffeemaker

With the coffeemaker unplugged, wipe outside with a soft cloth and warm, soapy water. Do not use abrasive cleaners, as they will scratch the finish of the product.

Limited warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of original purchase. During this period, your exclusive remedy is repair or replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with returning the product to us and our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is no longer available, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make a warranty claim, do not return this appliance to the store. Please call 1.800.851.8900 in the U.S. or 1.800.267.2826 in Canada or visit proctorsilex.com in the U.S. or proctorsilex.ca in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Au moment d'utiliser des appareils électriques, on doit toujours respecter les règles de sécurité élémentaires afin de minimiser les risques d'incendie, d'électrocution et des blessures, notamment celles qui suivent :

1. Lire toutes les instructions.
2. Ne pas toucher aux surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou les boutons. Prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter les risques de brûlures occasionnés par les surfaces chaudes, les déversements de liquides chauds.
3. Pour éviter les risques d'électrocution, ne pas immerger le cordon ou la fiche ou la cafetière dans l'eau ou tout autre liquide.
4. L'utilisation de tout appareil par ou près des enfants requiert une surveillance accrue.
5. Débrancher de la prise murale lorsque la cafetière ou l'horloge n'est pas utilisée et avant le nettoyage. Laisser refroidir la cafetière avant d'installer ou de retirer des pièces et avant de la nettoyer.
6. Toujours placer la cafetière sur une surface plane et loin des bords de comptoir pour éviter le basculement accidentel lors de son fonctionnement.
7. Ne pas utiliser aucun appareil dont le cordon ou la prise est endommagé, ou toutes anomalies de fonctionnement de l'appareil, une chute ou tout autre dommage quel qu'il soit. Appeler notre numéro sans frais de service à la clientèle pour des renseignements concernant l'examen, la réparation ou l'ajustement.
8. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant d'électroménagers peut causer des blessures.
9. Utiliser uniquement la verseuse à café fournie avec cet appareil.
10. Ne pas utiliser à l'extérieur.
11. Ne pas laisser pendre le cordon de la table ou du comptoir et éviter tout contact avec les surfaces chaudes incluant la cuisinière.
12. La verseuse à café est conçue exclusivement pour cette cafetière. Elle ne doit jamais être utilisée sur une table de cuisson ou dans un four à micro-ondes.
13. Ne pas placer la verseuse à café chaude sur une surface mouillée ou froide.
14. Ne pas utiliser une verseuse à café fissurée ou avec une poignée lâche ou usée.
15. Ne pas nettoyer la verseuse à café avec de la poudre à nettoyer, des tampons métalliques ou autres matériaux abrasifs.
16. S'assurer que le couvercle de la verseuse à café est bien fixé pendant le cycle d'infusion et au moment de verser le café. Ne pas utiliser la force pour fixer le couvercle de la verseuse à café.
17. Ne pas placer la cafetière sur ou près d'une cuisinière électrique ou à gaz ou dans un four chaud.
18. Pour débrancher la cafetière, tourner les boutons de réglage à OFF puis débrancher la fiche de la prise murale.

19. **AVERTISSEMENT !** Pour éviter les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas enlever le couvercle inférieur de la cafetière. Aucune pièce réparable à l'intérieur. Les réparations doivent être faites par un technicien agréé seulement.
20. N'utiliser cet appareil que pour les fonctions auxquelles il est destiné.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Autres consignes de sécurité pour le consommateur

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution : Cet appareil électroménager possède une fiche polarisée (une broche large) qui réduit le risque d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.



Ce pictogramme vous informe d'un risque possible de blessure si vous ne lisez pas et ne respectez pas ces mesures de sécurité.



Ce pictogramme vous rappelle que le verre est fragile et qu'il peut se briser et provoquer des blessures.

Pièces et caractéristiques

REMARQUE : Les illustrations montrent les composantes importantes de toutes les cafetières relatives aux présentes instructions.

1. Couvercle
2. Panier-filtre
3. Cavité du panier-filtre
4. Verseuse
5. Plaque chauffante
6. Réservoir à eau
7. Horloge et commandes (en option sur certains modèles)

Préparation du café

⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlure.

Pour éviter le débordement de café chaud du panier-filtre :

- Lors de l'utilisation d'un café décaféiné, ne dépassez pas les quantités recommandées par le fabricant de café.
- Appuyer fermement sur le couvercle pour s'assurer que celui-ci est bien fermé.

Si le panier-filtre déborde, débrancher la cafetière et laisser refroidir le contenu du panier-filtre avant de retirer le panier-filtre.

1. Avant la première utilisation, nettoyer la cafetière en suivant les étapes énumérées au chapitre « Entretien et nettoyage ». Voir le chapitre « Intérieur de la cafetière ».
2. Placer le panier-filtre dans le puits du panier-filtre. Insérer l'onglet dans l'ouverture gauche. S'assurer que le panier-filtre est bien installé.
3. Placer un filtre panier en papier dans le panier-filtre. Un filtre à café réutilisable peut être utilisé.
4. Déposer une cuillère à soupe rase de café par tasse de café à préparer dans le filtre.
5. Remplir la verseuse à café avec de l'eau froide du robinet à la quantité désirée.
6. Soulever le couvercle et verser l'eau de la verseuse à café dans le réservoir à eau. **NOTE :** Ne pas dépasser la marque du niveau de 12 tasses (54 oz) pour une verseuse à café en verre ou la marque de 10 tasses (45 oz) pour une verseuse isotherme.
7. Fermer le couvercle de la verseuse à café et placer celle-ci sur la plaque chauffante.
8. Fermer le couvercle. Appuyer fermement sur le couvercle pour s'assurer qu'il est bien fermé.

Preparación del café (suite)

9. Pour les modèles à commutateurs : Tourner le commutateur à la position ON (mise en marche). Un commutateur illuminé indique que la cafetière est en marche. Tourner le commutateur à la position OFF (arrêt) et débrancher dès la fin de l'utilisation.

Pour les modèles avec horloge : Appuyer sur le bouton de mise en marche (ON/OFF) ☉ pour commencer l'infusion. L'affichage d'un témoin lumineux rouge sur le bouton de mise en marche (ON/OFF) ☉ indique que la cafetière est en marche. Appuyer sur le bouton de mise en marche (ON/OFF) ☉ pour mettre hors tension et débrancher la cafetière dès la fin de l'utilisation.

NOTE : Pour les modèles programmables, voir le chapitre « Programmation de l'infusion automatique ».

Pour les modèles sans horloge et à arrêt automatique : Appuyer et relâcher le commutateur de mise en marche/arrêt (ON/OFF). Un témoin lumineux rouge indique que la cafetière est sous tension. Appuyer et relâcher à nouveau le commutateur pour arrêter la cafetière et débrancher dès la fin de l'utilisation.

Horloge numérique (sur certains modèles)

Réglage de l'horloge :

- Brancher la cafetière. Les chiffres de l'afficheur clignoteront jusqu'au réglage de l'heure.
- Pour régler l'heure, appuyer sur le bouton **H** (heure). L'afficheur indiquera AM ou PM.
- Appuyer sur le bouton **M** (minute) jusqu'à l'heure courante.

Programmation de l'infusion automatique

- S'assurer que l'horloge est réglée correctement à l'heure de la journée.
- Remplir la cafetière avec la quantité d'eau et de café désirés. Placer la verseuse à café et le couvercle sur la plaque chauffante. Fermer le couvercle.
- Maintenir le bouton **PROG** (programmation) enfoncé et appuyer sur « H » et « **M** » jusqu'à ce que l'heure de mise sous tension soit atteinte. Puis relâcher le bouton **PROG** pour afficher l'heure actuelle.
- Appuyer sur le bouton **AUTO** pour régler l'infusion automatique. Un témoin lumineux vert sur le bouton **AUTO** indique que le réglage de l'infusion automatique est activé.
- Appuyer à nouveau sur **AUTO** pour annuler l'infusion automatique.

Caractéristiques

Pause et servir

Cette caractéristique permet de verser une tasse de café avant la fin du cycle complet d'infusion. En retirant la verseuse à café, le débit de café est arrêté temporairement. Le débit de café reprendra lorsque la verseuse à café sera réinstallée sur la base.

AVERTISSEMENT ! Risque de brûlure. Remplacer la verseuse à café en moins de 20 secondes. L'eau chaude continue de couler dans le panier-filtre lorsque cette caractéristique est utilisée. Le débordement de café et d'eau représente un risque de brûlure.

Entretien et nettoyage

Intérieur de la cafetière

- Placer la verseuse à café vide sur la plaque chauffante. Fermer le couvercle.
- Verser 1 L (une pinte) de vinaigre blanc dans le réservoir à eau.
- Brancher l'appareil à la prise murale.
- Appuyer sur le bouton de mise en marche (**ON/OFF**) pour mettre en marche. Mettre hors tension après 30 secondes. Laisser agir le vinaigre pendant 30 minutes. Puis remettre en marche (ON). Lorsque le cycle est terminé, laisser refroidir.
- Vider la verseuse à café et rincer. Verser une verseuse à café d'eau froide du robinet dans le réservoir à eau. Placer la verseuse à café sur la plaque chauffante. Fermer le couvercle.
- Appuyer sur le bouton de mise en marche (**ON/OFF**) pour mettre en marche. Lorsque le cycle d'infusion est terminé, vider la verseuse à café. Laisser refroidir puis répéter avec une verseuse à café pleine d'eau froide du robinet.
- Laver la verseuse à café et le panier-filtre avant d'infuser à nouveau.

Versouse à café et panier-filtre

- Laver la verseuse à café dans l'eau chaude savonneuse ou placer dans le panier supérieur du lave-vaisselle.
- Pour retirer le couvercle de la verseuse à café, pousser sur la charnière du couvercle vers le côté puis tourner doucement, mais fermement le couvercle. La tige se dégagera de la charnière. Pour replacer le couvercle, placer un côté de la charnière du couvercle sur l'une des tiges puis enclencher sur l'autre tige.
- Pour retirer le panier-filtre, ouvrir le couvercle et soulever verticalement. Le panier-filtre peut être lavé à la main ou dans le panier supérieur du lave-vaisselle.

Extérieur de la cafetière

Débrancher la cafetière, essuyer l'extérieur avec un linge doux imbibé d'eau savonneuse. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs pour éviter d'égratigner le fini du produit.

Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine. Au cours de cette période, votre seul recours est la réparation ou le remplacement de ce produit ou tout composant s'avérant défectueux, à notre gré, mais vous êtes responsable de tous les coûts liés à l'expédition du produit et le retour d'un produit ou d'un composant dans le cadre de cette garantie. Si le produit ou un composant n'est plus offert, nous le remplacerons par un produit similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Ne pas retourner cet appareil au magasin lors d'une réclamation au titre de cette garantie. Téléphoner au 1.800.851.8900 aux É.-U. ou au 1.800.267.2826 au Canada ou visiter le site internet www.proctorsilex.com aux É.-U. ou www.proctorsilex.ca au Canada. Pour un service plus rapide, trouvez le numéro de modèle, le type d'appareil et les numéros de série sur votre appareil.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice artefactos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones.
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
- Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
- No toque las superficies calientes. Use las manijas o perillas. Se debe de tener cuidado, ya que pueden ocurrir quemaduras al tocar partes calientes o por liquido caliente derramado.
- Para protegerse de una descarga eléctrica, no coloque el cable, enchufe o cafetera en agua u otros líquidos.
- Desconecte de la toma cuando ya sea que la cafetera o reloj no estén en uso o antes de limpiar. Deje enfriar antes de poner o quitar partes y antes de limpiar el aparato.
- La cafetera debe funcionar sobre una superficie plana lejos de borde de una cubierta para prevenir que se ladee.
- No opere ningún aparato con un cable o enchufe dañado, o después de que el aparato tenga un mal funcionamiento o se haya caído o dañado de cualquier forma. Llame a nuestro número gratuito de servicio al cliente para información sobre examinación, reparación o ajuste.
- El uso de aditamentos de accesorio no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones.
- Use solo la jarra provista con este aparato.
- No use en exteriores.
- No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o cubierta o toque superficies calientes, incluyendo la estufa.
- La jarra está diseñada para uso con esta cafetera. No debe usarse sobre una estufa o en un horno de microondas.
- No ponga una jarra caliente sobre una superficie mojada o fría.

- No use una jarra quebrada o una con manijas flojas o debilitadas.
- No limpie la jarra con limpiadores, estropajos de acero u otros materiales abrasivos.
- Revise que la tapa de la jarra esté colocada de manera segura en su lugar durante el ciclo de preparación y cuando vierta café. No use fuerza cuando coloque la tapa en la jarra.
- No coloque la cafetera sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente o en un horno caliente.
- Para desconectar la cafetera, ponga los controles en APAGADO, luego remueva el enchufe de la toma de pared.
- ¡ADVERTENCIA!** Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no remueva la cubierta inferior. No hay partes servibles en el interior. La reparación debe hacerse por personal de servicio autorizado únicamente.
- No use el aparato para otros usos mas que para el que fue planeado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Otra Información de Seguridad para el Cliente

Este aparato está planeado para uso doméstico.

¡ADVERTENCIA! Peligro de Descarga Eléctrica: Este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una pata más ancha) que reduce el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma.

El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cable más largo. Si es necesario usar un cable más largo, se podrá usar un cable de extensión aprobado. La clasificación eléctrica nominal del cable de extensión debe ser igual o mayor que la clasificación nominal del aparato. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.



Este símbolo le advierte el peligro potencial de lesión personal si no lee y sigue estas precauciones de seguridad.



Este símbolo le recuerda que el vidrio es frágil y puede romperse lo que podría resultar en lesiones personales.

Partes y características

NOTA: La imagen hace referencia a los componentes principales de todas las cafeteras cubiertas por estas instrucciones.

- Tapa**
- Portafiltras**
- Foso de Portafiltras**
- Jarra**
- Placa para Mantener-Caliente**
- Depósito de Agua**
- Reloj y Controles (característica opcional en modelos selectos)**

Como hacer café

▲ ADVERTENCIA Peligro de Quemarse.

Para evitar que el café caliente se desborde de la canastilla de filtro:

- Cuando use café descafeinado, no exceda la cantidad de porción recomendada por el fabricante de café.

- Presione firmemente sobre la tapa para asegurar que la tapa esté completamente cerrada.

Si ocurre un desborde de la canastilla de filtro, desconecte la cafetera y deje que el café en la canastilla de filtro se enfríe antes de remover la canastilla de filtro.

- Antes de su primer uso, limpie la cafetera siguiendo los pasos enlistados en "Cuidado y limpieza". Vea la sección "Interior de la cafetera".
- Coloque la canastilla de filtro en el foso de la canastilla de filtro. Inserte la manija de pulgar dentro de la abertura de la izquierda. Asegúrese que la canastilla del filtro esté bien asentada.
- Coloque un filtro de papel estilo pastelillo en la canastilla del filtro. También se puede usar un filtro permanente.
- Por cada taza de café a hacer, coloque una cuchara nivelada de café en el filtro.
- Llene la jarra con la cantidad deseada de agua fría de la llave.
- Levante la tapa y vacíe el agua de la jarra en el depósito de agua.
NOTA: No llene a más de la marca de 12 tazas (54 onzas) para la jarra de vidrio o la marca de 10 tazas (45 onzas) para jarra térmica.
- Coloque la jarra, con la tapa de la jarra en su lugar, sobre la Placa para Mantener-Caliente.

Como hacer café (cont.)

- Cierre la tapa. Presione firmemente sobre la tapa para asegurar que esté completamente cerrada.

9. Para modelos de interruptor: Ponga el interruptor en ENCENDIDO. Un interruptor iluminado indica que la cafetera está encendida. Ponga el interruptor en APAGADO y desconecte cuando acabe.
Para modelos con reloj: Presione el botón ENCENDIDO/APAGADO ☉ para comenzar. Una luz roja en el botón de ENCENDIDO/APAGADO ☉ indicará que la cafetera está encendida. Presione ENCENDIDO/ APAGADO ☉ de nuevo para apagar y desconecte cuando acabe.
NOTA: Para modelos programables, vea "Como programar la autopreparación".

Para modelos sin reloj con apagado automático: Presione y libere el interruptor ENCENDIDO/APAGADO. Se enciende la luz roja para indicar que la cafetera está encendida. Presione y livere el interruptor de nuevo para apagar la cafetera y desconecte cuando termine.

Temporizador con reloj digital (en modelos selectos)

Como ajustar el reloj:

- Enchufe la cafetera. Los números del reloj destellarán hasta que usted fije la hora del día.
- Para fijar la hora del día, presione el botón **H** (Hora) para establecer la hora actual. AM o PM se mostrará en la pantalla.
- Presione el botón **M** (Minutos) hasta alcanzar la hora actual.

Como programar la autopreparación

- Asegúrese que el reloj esté ajustado a la hora correcta del día.
- Llene la cafetera con la cantidad deseada de agua y café. Coloque la jarra con tapa en la Placa para Mantener-Caliente. Cierre la tapa.
- Mantenga presionado el botón **PROG** (programa) y presione los botones **H** y **M** hasta que el tiempo de inicio de preparación deseado sea alcanzado. Luego libere **PROG** y se mostrará el tiempo actual.
- Presione **AUTO** para ajustar la autopreparación. Una luz verde en el botón **AUTO** indicará que se ha ajustado la autopreparación.
- Presione **AUTO** de nuevo para cancelar la preparación automáticamente.

Características

Pausa y Servir

Esta característica le permite vaciar una taza de café antes deque el ciclo de preparación entero sea completado. Al remover la jarra, el flujo de café se detendrá temporalmente. El flujo de café continuará cuando la jarra sea regresada a la base.

¡ADVERTENCIA! Peligro de Quemarse. Regrese la jarra a la base antes de 20 segundos. El agua caliente continúa fluyendo en la canastilla de filtro cuando se usa esta característica. El café desbordándose y el agua caliente son un riesgo de quemadura.

Cuidado y limpieza

Interior de la cafetera

- Coloque la jarra vacía en la Placa para Mantener-Caliente. Cierre la tapa.
- Vacíe una pinta (cuartillo) de vinagre blanco claro en el depósito de agua.
- Conecte la unidad a la toma eléctrica.
- Presione el botón de **ENCENDIDO/APAGADO** para encender. Después de 30 segundo, apáguela. Espere 30 minutos para permitir que el vinagre limpie. Luego encienda de nuevo. Cuando acabe, deje enfriar.
- Vacíe la jarra y enjuague. Vacíe una jarra de agua fría de la llave en el depósito de agua. Coloque la jarra en la Placa para Mantener-Caliente. Cierre la tapa.
- Presione el botón **ENCENDIDO/APAGADO** para encender. Cuando se complete el ciclo de preparación, vacíe la jarra. Deje enfriar, luego repita con una jarra más de agua fría de la llave.
- Lave la jarra y canastilla de filtro antes de hacer una bebida.

Jarra y canastilla de filtro

- Lave la jarra en agua caliente jabonosa o en el estante superior de un lavavajillas.
- Para remover la tapa de la jarra, presione la parte con bisagra de la tapa a un lado luego gire la tapa gentil pero firmemente. La clavija se liberará de la bisagra. Para volver a colocar la tapa, ponga un lado de la bisagra de la tapa en una clavija, luego encájela en la otra clavija.
- Remueva la canastilla de filtro, abra la tapa y levántela hacia arriba. La canastilla de filtro puede ser lavada a mano o en el estante superior del lavavajillas.

Exterior de la cafetera

Con la cafetera desconectada, limpie por afuera con un paño suave y agua caliente y jabonosa. No use limpiadores abrasivos, ya que talarán el acabado del producto.

ProctorSilex

Grupo HB PS, S.A. de C.V.
Monte Elbruz 124-301
Colonia Palmitas,
Delegación Miguel Hidalgo
C.P. 11560, México, Distrito Federal
01 800 71 16 100

PÓLIZA DE GARANTÍA		
PRODUCTO:	MARCA:	MODELO:
Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo: Centro de Atención al consumidor: 01 800 71 16 100		
Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra: <p>GARANTÍA DE 1 AÑO.</p>		

COBERTURA

- Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.
- Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.

LIMITACIONES

- Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija de enchufe en mal estado, etc.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:
a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)
b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA		
<ul style="list-style-type: none">Para hacer efectiva la garantía no deben exigirse mayores requisitos que la presentación del producto y la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió. Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa). Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía. El tiempo de reparación, en ningún caso será mayor de 30 días naturales contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio Autorizados. En caso de que el producto haya sido reparado o sometido a mantenimiento y el mismo presente deficiencias imputables al autor de la reparación o del mantenimiento dentro de los treinta días naturales posteriores a la entrega del producto al consumidor, éste tendrá derecho a que sea reparado o mantenido de nuevo sin costo alguno. Si el plazo de la garantía es superior a los treinta días naturales, se estará a dicho plazo. El tiempo que duren las reparaciones efectuadas al amparo de la garantía no es computable dentro del plazo de la misma. Cuando el bien haya sido reparado se iniciará la garantía respecto de las piezas repuestas y continuará con relación al resto. En el caso de reposición del bien deberá renovarse el plazo de la garantía.	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA___ MES___ AÑO___		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO 01 800 71 16 100 Email: mexico.service@hamiltonbeach.com.mx

FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS

RED DE CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADA GRUPO HB PS, S.A. DE C.V.

Distrito Federal ELECTRODOMÉSTICOS Av. Plutarco Elias Calles, No. 1499 Zacahuizco MEXICO 09490 D.F. Tel: 01 55 5235 2323 • Fax: 01 55 5243 1397	Chihuahua DISTRIBUIDORA TURMIX Av. Paseo Triunfo de la Rep., No. 5289 Local 2 A., Int. Hipermart Alamos de San Lorenzo CD. JUAREZ 32340 Chih. Tel: 01 656 617 8030 Fax: 01 656 617 8030	
CASA GARCIA Av. Patriotismo No. 875-B Mixcoac MEXICO 03910 D.F. Tel: 01 55 5563 8723 • Fax: 01 55 5615 1856	Nuevo Leon FERNANDO SEPULVEDA REFACCIONES Ruperto Martínez No. 238 Ote. Centro MONTERREY, 64000 N.L. Tel: 01 81 8343 6700 Fax: 01 81 8344 0486	
Jalisco SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO Garibaldi No. 1450, Ladrón de Guevara GUADALAJARA 44660 Jal. Tel: 01 33 3825 3480 • Fax: 01 33 3826 1914		
Modelos: 43501, 43502, 43531, 43571, 43574, 46888	Tipo: A42	Características Eléctricas: 120 V ~ 60 Hz 900 W
Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión. Como ejemplos los sufijos pueden ser: “Y” y/o “MX” y/o “MXY” y/o “Z”.		